

**Zmluva o prechodnom ubytovaní č. 3/2021/PELaS/OR Trnava**  
**uzatvorená podľa § 754 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších**  
**predpisov (ďalej len „zmluva“)**

Zmluvné strany:

**1) Ubytovateľ:**

Názov: **Železnice Slovenskej republiky**  
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Štatutárny orgán: Ing. Miloslav Havrila - generálny riaditeľ ŽSR  
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Mgr. Ivan Sovič - riaditeľ Oblastného riaditeľstva Trnava  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: Ing. Miroslav Capek - prednosta Železničnej stanice Bratislava Petržalka

Bankové spojenie: SWIFT/BIC: IBAN:  
Tatra banka, a.s., TATRASKBX SK14 1100 0000 0026 4700 0078  
Všeobecná úverová banka, a.s., SUBASKBX SK11 0200 0000 3500 0470 0012  
Slovenská sporiteľňa, a.s., GIBASKBX SK94 0900 0000 0000 1144 6542  
IČO: 31364501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 312/B  
Ubytovateľ je platiteľom DPH.

**(ďalej iba ako „ubytovateľ“)**

**a**

**2) Ubytovaný:**

Meno a priezvisko, titul: Ing. Marián Freivolt  
Narodený:  
Číslo OP (ID-CARD):  
Adresa trvalého bydliska:  
Adresa zamestnávateľa:

**(ďalej iba ako „ubytovaný“, spolu aj ako „zmluvné strany“)**

**uzatvárajú túto zmluvu za nasledovných podmienok:**

**Čl. I.**  
**PREDMET ZMLUVY**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie odplatného prechodného ubytovania v 1 - lôžkovej zariadenej izbe č. na 1. poschodí sociálnej budovy v Železničnej stanici Bratislava Petržalka. Ubytovateľ odovzdá ubytovanému izbu na základe odovzdávacieho protokolu, ktorý je súčasťou zmluvy.

**Čl. II.**  
**DOBA PLATNOSTI ZMLUVY**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu ubytovania, t. j. na dobu určitú od **01.10.2021** do **31.05.2023**.

### Čl. III. PODMIENKY UBYTOVANIA

1. Ubytovaný má právo užívať priestory, ktoré mu boli na ubytovanie vyhradené, ako aj užívať spoločné priestory ubytovacieho zariadenia a služby, ktorých poskytovanie je s ubytovaním spojené. Ubytovaný je oboznámený so stavom ubytovacích priestorov.
2. Ubytovateľ je povinný odovzdať ubytovanému priestory vyhradené na jeho ubytovanie v stave spôsobilom na riadne užívanie a zabezpečiť mu nerušený výkon práv spojených s ubytovaním.
3. Po predchádzajúcom oznámení ubytovanému, má ubytovateľ právo skontrolovať stav poskytovaných ubytovacích priestorov iba za prítomnosti ubytovaného.
4. Ubytovaný je povinný užívať priestory vyhradené na ubytovanie a priestory spojené s ubytovaním riadne, šetrne a v ubytovacích priestoroch nesmie bez súhlasu ubytovateľa vykonávať žiadne podstatné zmeny.
5. Ubytovaný sa zaväzuje v plnej výške nahradiť ubytovateľovi škodu na zariadení a vybavení ubytovne, ktorú mu spôsobí úmyselne alebo z nedbanlivosti.
6. Ubytovaný sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Prevádzkového poriadku pre ubytovňu v ŽST Bratislava Petržalka, najmä neprijímať na izbe návštevy, zariaďovať izbu vlastným nábytkom, inými vecami a elektrospotrebičmi, ktoré nie sú určené pre osobné užívanie. Prevádzkový poriadok pre ubytovňu v ŽST Bratislava Petržalka je prístupný k nahliadnutiu na nástenke chodby ubytovne a ubytovaný je povinný sa s ubytovacím poriadkom pred uzavretím tejto zmluvy oboznámiť.
7. Ubytovaný podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol poučený o svojich povinnostiach súvisiacich s protipožiarnou bezpečnosťou na ubytovni v zmysle platných právnych predpisov.
8. Ubytovateľ v prípade požiaru v ubytovacom zariadení alebo inej udalosti znemožňujúcej užívať ubytovacie zariadenie neposkytuje ubytovanému náhradné ubytovanie.

### Čl. IV. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na výške úhrady za poskytnutie ubytovacej kapacity na základe platného cenového výmeru (cenníku ubytovania).  
Mesačný poplatok za poskytnutie ubytovania je stanovený vo výške 140 EUR bez DPH.  
Daň za ubytovanie : 1,70 EUR/1 noc x počet prenocovaní v zariadení.
2. K cene za ubytovanie bude pripočítaná daň za ubytovanie a to v zmysle bodu č. 1. tohto článku. Zmluva o ubytovaní je uzatvorená podľa § 754 Občianskeho zákonníka, preto Železnice Slovenskej republiky vyberú daň za ubytovanie od ubytovaného za celý mesiac a túto odvedú správcovi dane. Daň pre správcu dane vyberá prevádzkovateľ zariadenia. V zmysle všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 8/2016 o dani za ubytovanie, ktoré nadobudlo účinnosť 01.01.2017, je osoba, ktorá je v zariadení odplatne prechodne ubytovaná, povinná platiť daň za ubytovanie. Oslobodenie od dane je presne vymedzené vo všeobecne záväznom nariadení (VZN).
3. V zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, bude ubytovateľ k cene za ubytovacie kapacity účtovať 10 % DPH v prípade, ak bude dohodnutá doba ubytovania kratšia ako tri mesiace.
4. Cenu za poskytnutie ubytovacej kapacity a daň za ubytovanie za celý mesiac je ubytovaný povinný uhradiť výlučne bezhotovostne do 5. dňa príslušného mesiaca, za ktorý sa platba uskutočňuje. Prvá platba za poskytnutie ubytovacej kapacity a daň za ubytovanie bude uhradená najneskôr do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Bezhotovostná platba môže byť realizovaná prevodom na účet ŽSR, poštovým poukazom na pošte, prípadne vkladom na bankový účet ŽSR. Ubytovaný je povinný preukázať ubytovateľovi zrealizovanú úhradu najneskôr do 10. dňa príslušného mesiaca, za ktorý bola platba vykonaná.
5. Ubytovateľ je oprávnený jednostranne upraviť bez vyhotovenia dodatku ku Zmluve cenu ubytovania a súvisiacich platieb (najmä daň z ubytovania) v prípade:
  - a) zmeny cenových predpisov - cenových výmerov
  - b) v súvislosti s mierou inflácie, podľa údajov Štatistického Úradu SR jedenkrát ročne
  - c) zmeny VZN v zmysle bodu 2 vyššie
  - d) zmeny prevádzky (funkčnosti) klimatizačného zariadenia v zmysle cenového výmeruV prípade jednostrannej úpravy ceny ubytovania zo strany ubytovateľa má ubytovaný právo odstúpiť od zmluvy, ak so zvýšením ceny nesúhlasí. Ak ubytovaný svoje právo odstúpiť od zmluvy písomne neuplatní v lehote 1 mesiaca odo dňa účinnosti úpravy, právo odstúpiť z tohto dôvodu zanikne.
6. Ubytovaný bol ubytovaný v zariadení od 01.06.2021. Všetky záväzky za uvedené obdobie boli vo výške 140 EUR bez DPH/mesačne, daň za ubytovanie: 1,70 EUR/1 noc x počet prenocovaní uhradené a vysporiadané. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli v období od 01.06.2021 do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, sa spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.

## **Čl. V. UKONČENIE ZMLUVY**

1. Túto zmluvu je pred uplynutím dohodnutej doby ubytovania možné ukončiť:
  - a) na základe písomnej dohody zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán a to aj bez uvedenia dôvodu (ak ďalej nie je uvedené inak). Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane
2. Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť zmluvu písomnou výpoveďou s okamžitou platnosťou v prípade ak:
  - a) niektorá zo zmluvných strán poruší ustanovenia tejto zmluvy
  - b) ubytovaný je v omeškaní s platbou dohodnutej ceny ubytovania
  - c) ubytovaný užíva predmet užívania alebo jeho časti v rozpore s účelom dohodnutým touto zmluvou, s užívacími povoleniami, bez predchádzajúceho písomného súhlasu ubytovateľa
  - d) v prípade ak ubytovaný poruší Prevádzkový poriadok pre ubytovňu v ŽST Bratislava Petržalka
3. Zmluva zaniká ku dňu určenom v článku II bod. 1.
4. Dňom skončenia platnosti tejto zmluvy je ubytovaný povinný protokolárne odovzdať ubytovací priestor v riadnom stave určenému zodpovednému zamestnancovi ŽST Bratislava Petržalka, t. j. v stave v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Za rozdielny stav vybavenia ubytovacích priestorov v porovnaní so stavom v preberacom protokole zodpovedá ubytovaný.

## **Čl. VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvu je možné meniť, dopĺňať alebo predĺžiť len formou číslovaných písomných dodatkov ku zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy a právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená podľa ich práva a slobodnej vôle, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok
4. Zmluva bola vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých ubytovateľ obdrží dve vyhotovenia a ubytovaný jedno vyhotovenie.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky.  
Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke ŽSR.

V Trnave dňa: 24.09.2021

**Za ubytovateľa:**

**Za ubytovaného:**

---

**Mgr. Ivan Sovič**  
riaditeľ OR Trnava

---

**Ing. Marián Freivolt**

**PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ IZBY**

Protokol o odovzdaní a prevzatí zariadenej izby č. 167  
v Železničnej stanici Bratislava Petržalka.

na prvom poschodí sociálnej budovy

Zariadenie izby: súpis a počet kusov

Názov zariadenia (materiálu)	Počet ks
Záclona ŽSR	1
Svietidlo nástenné špeciálne typ 12010.02	2
Skrinka drevená nízka otvorená rohová	1
Skriňa 4-dielná	1
Svietidlo stojanové špeciálne typ 12007.01	1
Kôš hygienický VOX	1
Zrkadlo nástenné na rámu - prenosné	1
Chladnička Gorenje RB 4061 AW	1
Televízor Samsung 32UE4003W	1
Stolička drevená čalúnená	2
Garniža kovová, dvojtyčová	1
Matrac jednodielny	1
Svietidlo	1
Pracovná doska s minibarom	1
Posteľ	1
Hodiny batériové nástenne	1
Reprodukcia umeleckých a iných obrazov	1

Stav zariadenia izby:

Ostatné zariadenie- príslušenstvo (WC, kúpeľňa):

V Bratislave dňa: 01.10.2021

Podpisy:

Preberajúci:

Odovzdávajúci:

Ing. Marián Freivolt

Mgr. Josef Šnobl